

Bibeludgave; han vil velskikkelig blive under-  
 solgt saa svært, at han vil være aldeles rui-  
 neret med sin Udgave. Flere danffe Bog-  
 handle-re have forhandlet om Sagen og ere  
 overfor den fanatiste Mand, som hersker i det  
 brittiske Bibelselskab eller i alt Fald hos  
 mange af dets Agenter paa Fastlandet, enige  
 om, at et danff Bibelforetagende ved private  
 Kræfter aldrig vil kunne paabegyndes. Ege-  
 overfor dette forekommer det mig, at de Herrer  
 skulde være lidt betænkelige ved at forlange  
 deres Lovforslag fremmet, jeg synes, de skulde  
 konferere lidt med den Mand, der repræsen-  
 terer det brittiske Bibelselskabs Anskuelse, og  
 forespørge, om man ikke kommer til, jeg havde  
 nær sagt, at tage Livet af ham ved nærværende  
 Lovforslag. Man vil maasse sige, at man  
 næste Aar kan vedtage en lille Lov om, at  
 Kommissionen skal bekræfte Bibeludgaven, selv  
 om den i sit Omfang er mangelfuld; men saa  
 vil Folkethinget ganske vist til den Tid fra-  
 forskjellige Sider, men i alt Fald fra Mini-  
 sterbænken, faae at høre, at det er blevet til  
 en kirkelig Synode; thi det kan virkelig ikke  
 gaa an for en politisk Forsamling at blande  
 sig ind i de kirkelige Spørgsmaal mellem de  
 tre kristelige Kirker om Biblens Omfang.  
 Jeg har en Følelse af, at man i den da  
 nødvendige Diskussion vil komme langt ud  
 over, hvad der er ønskeligt for dette Thing,  
 og paa den anden Side, naar man vil gaa  
 imod 3 Aarhundreders Tradition i den lu-  
 theriske Kirke, saa maa man finde sig i, at  
 Kirkens Mand i denne Henseende kommer al-  
 vorlig til Orde, og det saa meget mere som  
 det, hvad jeg har tilladt mig at nævne for,  
 i alt Fald er et stort folkeligt Spørgsmaal af  
 Bigtighed for Folkets store Mængde, om den  
 reformerte eller den lutheriske Opfattelse af  
 Biblen som Lovord eller Evangelieord udbreder  
 sig i Landet.

**Høyer Møller:** Jeg skal blot tillade  
 mig nogle ganske faa Bemærkninger. For det  
 Første vil jeg sige, at naar vi med Hensyn  
 til Bibelsagen ere komne paa det Punkt,  
 hvortil vi ere komne, have vistnok Forhand-  
 lingerne med det brittiske Bibelselskab sin store  
 Del deri, men jeg tror ogsaa, at, naar vi ere

komne til det Punkt, hvorpaa vi nu ere, idet  
 vi have faaet en Bibel, som staar saa høit,  
 som den nye Udgave, saavidt jeg forstaar at  
 skjøne, staar, og vi have en Bibel, der sæl-  
 ges for en saa overordentlig billig Pris, at  
 enhver mindre Bemidlet i det hele Land efter  
 den høitærede Ministers Sigende vil være i  
 Stand til i Fremtiden at erholde en Bibel  
 for 7 Mk., ikke at tale om, hvad der jo bør  
 siges og siges ofte, at der visse ingen Sattig  
 er i det hele Land, uden at han ogsaa vil  
 være i Stand til at erholde en Bibel uden  
 en eneste Skillings Udgift, og naar dertil  
 kommer, hvad der visse hidtil har manglet,  
 at der ogsaa vil komme en storstilet Bibel,  
 saa tror jeg, at vi ere komne til et Maal,  
 vi i denne Retning kunne forsvare at blive  
 staaende ved, og jeg tror, at de høitærede For-  
 slagsstillere her allerede have naaet den Hensigt,  
 som de dog vistnok ogsaa have haft med  
 Lovforslaget, at skaffe Befolkningen en god og  
 billig Bibel. Jeg skal kun tillade mig at bede  
 den høitærede Minister om at have sin Tanke  
 henvendt, ikke paa det Indre af Biblen men  
 paa det Ydre, thi jeg har selv erfaret, og det  
 er desuden kommet til mig fra mange Sider,  
 at det Bind, hvori den sidste Bibel er kommen  
 ud, er langt fra at være godt, det er saa  
 skjort, at det ved en ganske kort Brug er  
 bristet, og det er da meget vanstækkeligt at faae  
 et nyt Bind lagt om, da dette ikke kan ske  
 uden endnu mere at beffjære Biblen. Maa  
 jeg rette den Henvendelse til den høitærede  
 Minister, at han har det i Tanken, om det  
 ikke kan være muligt, at Biblen, naar den ud-  
 gaar fra Waisenhuset, kan udgaa i et stærkt  
 og solid Bind.

**Th. Nielsen:** Det er kun et Par Be-  
 mærkninger jeg skal gjøre overfor den ærede  
 Minister og overfor det ærede Medlem fra  
 Middelfart (Müller), som ganske nylig havde  
 Ordet. Den høitærede Minister syntes at være  
 meget lidt tilfreds med den historiske Ud-  
 sigt, som jeg har givet af Waisenhuset, og syntes  
 at mene, at den var i høi Grad ubetimelig;  
 men dertil skal jeg bemærke, at den høitærede  
 Minister i sit paafølgende Foredrag om Lov-  
 forslaget meddelte Oplysninger, som viste, at